

“Vinni la primavera”



Canción Italiana



Esta canción también está conocida como "Si maritau Rosa"

"Una canción de amor tradicional famosa por toda Sicilia, con un ritmo de vals..."

## Si matirau Rosa

Chanzone Folk (Dialecto siciliano)  
( Italiano)

Vinni la primavera  
li mennuli su n'ciuri  
Lu focu di l'ammuri  
lu cori m'addumò.  
E ammezzu suli e ciuri,  
avvolunu l'aceddi  
Tutti 'sti cosi beddi  
mi fannu sospirà.

(Ritornello)  
Si maritau Rosa  
Saridda e Pippinedda  
e iù, ca sugnu bedda  
mi vogghiu marità.  
Si maritau Rosa  
Saridda e Pippinedda

## Se ha casado Rosa

Canción Folk (Dialecto siciliano)  
Español

Vino la primavera,  
Los almendros están en flor,  
El fuego del amor  
El corazón me prendió.  
Y entre el sol y las flores  
Vuelan los pájaros.  
Todas estas cosas bellas  
Me hacen suspirar.

(Coro)  
Se casó Rosa,  
Saridda y Pippinedda,  
Y yo, que soy bella,  
Me quiero casar.  
Se casó Rosa,  
Saridda y Pippinedda

Pi ia cha sognu bedda  
maritau non cin'è.

Tanti picciotti beddi  
passunu di sta' strata;  
ma nuddu 'na vardata  
alla mé casa dà.  
Certu 'stu desideriu  
distruggi la mé vita  
mi vogghiu fari zita  
mi vogghiu marità.

(Ritornello)

La dota l'àiu fatta  
la casa l'àiu macari  
schetta non vogghiu stari  
rannuzza sugnu già  
La culpa è di mé matri  
mi teni arritirata  
ma ora la iurnata  
vaiu di ccà e di ddà.

(Ritornello)

Pero yo que soy bella,  
Casada no lo estoy.

Tantos mocitos guapos  
Pasan por esta calle;  
Pero ni una mirada  
A mi casa dan.  
Claro, este deseo  
Me destruye la vida,  
Quiero tener novio,  
Me quiero casar.

(Coro)

La dote, la he hecho,  
Tengo casa también,  
Soltera no quiero quedarme,  
Madura soy ya  
La culpa es de mi madre,  
Me tiene retirada,  
Pero siempre por el día  
Voy aquí y allá.

(Coro)



pipilet MANDALA